

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche scientifique
Université de Saida Dr Moulay Taher
Faculté des lettres , des arts et des langues étrangères
Département de français



Mémoire de fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master
Option : Didactique et langues appliquées

Thème :

**L'utilisation du texte littéraire comme outil
didactique dans l'enseignement du FLE cas de
la matière CCE (étudiants de première année
licence de français)**

Elaboré par :

Ait Allaoua Mohamed Farouk

Sous la direction de :

Dr Radji Fatima Z

Année universitaire : 2023-2024

Remerciements

Mes premiers remerciements vont à ma précieuse et chère mere et à mon encadrante Mme Radji Fatima qui non seulement s'est montrée disponible pour me guider avec des conseils et des commentaires rigoureux, mais qui n'a cessé de me soutenir et de m'encourager pour mener à bien ce modeste travail.

Je souhaite vivement remercier les membres du jury qui ont eu l'amabilité de porter une appréciation sur ce travail et de participer au jury de soutenance.

Un hommage éternel à tous les enseignants qui m'ont encadré depuis mes premières années d'études jusqu'à aujourd'hui.

Finalement, je tiens à remercier mes parents, ma famille mes amis, qui m'ont accompagné lors des moments les plus durs de cette recherche, c'est grâce à eux que j'ai pu tenir jusqu'au bout.

Dédicace

*A tous ceux qui m'aiment
Que J'aime*

Résumé :

L'apprentissage de la langue française est un processus complexe nécessitant l'acquisition de compétences linguistiques variées. Cette étude se concentre sur l'utilisation du texte littéraire comme outil d'apprentissage efficace pour les étudiants de première année licence de français. L'objectif est d'évaluer l'impact du texte littéraire sur la compréhension, l'interaction, la motivation et le développement des compétences de communication des apprenants. Pour ce faire, des séances d'observation de l'exploitation du texte littéraire ont été réalisées et un questionnaire a été administré aux étudiants. Les résultats indiquent que le texte littéraire est un outil efficace pour l'apprentissage du français langue étrangère (FLE).

Mots clés : Apprentissage de la langue française, Texte littéraire, Première année licence de français, Compétences linguistiques.

Summary:

Learning French Is a complex process that requires the acquisition of various linguistic skills. This study focuses on the use of literary texts as an effective learning tool for first-year French undergraduate students. The aim is to evaluate the impact of literary texts on comprehension, interaction, motivation, and the development of communication skills among learners. To achieve this, observation sessions of the exploitation of literary texts were conducted, and a questionnaire was administered to the students. The results indicate that literary texts are an effective tool for learning French as a foreign language (FLE).

Keywords: Learning French language, Literary text, First-year French undergraduate, Linguistic skills.

Introduction générale

L'apprentissage de la langue française est un processus complexe qui nécessite l'acquisition de compétences linguistiques variées, telles que la compréhension, l'expression orale et écrite. Parmi les différentes approches pédagogiques utilisées, l'utilisation du texte littéraire suscite un intérêt croissant en tant qu'outil d'apprentissage efficace. Le texte littéraire offre une richesse de contenu, de style et d'expressions culturelles (Achour ch & Rezzoug S, 1990, 326 p) qui peuvent avoir un impact significatif sur le développement de la compétence en langue française chez les étudiants de première année licence de français.

Le choix de ce thème repose sur plusieurs motivations. Tout d'abord, l'apprentissage de la langue française est d'une importance cruciale pour les étudiants de première année licence de français, car il constitue la base fondamentale de leur parcours académique. Cependant, il est essentiel de trouver des méthodes d'enseignement stimulantes et efficaces pour favoriser leur progression linguistique.

Le texte littéraire offre une approche alternative et attrayante pour l'apprentissage de la langue française. Il permet aux étudiants d'explorer des œuvres littéraires riches en vocabulaire, en expressions idiomatiques et en subtilités culturelles. L'utilisation de tels textes peut stimuler leur intérêt pour la langue et les encourager à développer leurs compétences en lecture, en compréhension et en expression orale et écrite.

De plus, l'approche actionnelle, qui met l'accent sur l'utilisation pratique de la langue dans des situations réelles, est de plus en plus privilégiée dans l'enseignement des langues étrangères. Le texte littéraire, en tant que document authentique, peut servir de point de départ pour des activités interactives et communicatives, permettant ainsi aux étudiants de mettre en pratique leurs connaissances linguistiques d'une manière significative. Ce sujet a été déjà traité dans un article intitulé « *De l'usage des textes littéraires comme outil didactique pour l'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère* » écrit par la chercheuse universitaire Samira ALLAM – IDDOU dans la revue (Synergies Chili n° 11 - 2015 p. 95-103)

Cette recherche se concentre sur la question suivante : Comment le texte littéraire pourrait-il influencer l'apprentissage de la langue française chez les étudiants de première année licence de français ? En quoi l'exploitation de textes littéraires authentiques en classe de français langue étrangère peut-elle contribuer à la motivation, à l'interaction, à la fluidité et au développement des compétences de communication des étudiants ?

Cette recherche se base sur les deux hypothèses suivantes :

1. Le texte littéraire permettrait à l'apprenant de mieux comprendre ce qu'il lit, en s'appropriant la langue comme outil à l'interaction.
2. Le texte littéraire pourrait s'intégrer à l'approche actionnelle comme un document déclencheur de la parole, grâce à son authenticité.

En s'appuyant sur ces deux hypothèses, cette recherche vise à démontrer que l'exploitation du texte littéraire peut être un levier pédagogique efficace pour l'apprentissage de la langue française chez les étudiants de première année.

L'objectif de cette recherche est d'évaluer l'impact du texte littéraire sur la compréhension et l'interaction en langue française chez les étudiants de première année de licence. Par le biais de la collecte de données et de perspectives, cette étude vise à soutenir ou à infirmer les hypothèses concernant l'utilisation du texte littéraire dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). L'objectif ultime est d'améliorer notre compréhension de l'utilisation du texte littéraire dans l'enseignement du FLE et d'identifier des stratégies pédagogiques efficaces pour exploiter son potentiel. Pour ce faire, nous comptons sur une méthodologie de recherche qui inclut une observation en classe ainsi qu'un questionnaire destiné aux apprenants afin de recueillir des données empiriques.

Pour mener à bien ce travail, nous procédons de la manière suivante :

Notre travail est axé sur trois chapitres.

Le premier chapitre étudiera ce qu'est la littérature, le texte littéraire, le discours littéraire, ainsi que les raisons qui justifient l'introduction et l'enseignement des textes littéraires en classe de FLE. De plus, nous examinerons spécifiquement la place de cet enseignement de la littérature dans le contexte universitaire.

Introduction générale

Dans le deuxième chapitre, nous nous concentrerons sur le cadre méthodologique de notre étude. Nous décrirons en détail le questionnaire que nous avons distribué aux étudiants de première année de licence, ainsi que la grille d'observation que nous avons utilisée. Nous expliquerons également notre public cible et notre démarche méthodologique.

Le troisième chapitre de notre étude sera consacré à l'interprétation des résultats que nous avons obtenus à partir de l'analyse des données recueillies. Nous examinerons attentivement les résultats du questionnaire et de l'observation en classe, en mettant en évidence les tendances, les points saillants et les observations significatives. Ensuite, nous présenterons une synthèse des résultats et des propositions basées sur notre analyse. Cette synthèse nous permettra de tirer des conclusions et de formuler des recommandations pertinentes pour l'utilisation du texte littéraire dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE).

Une conclusion, la bibliographie et les annexes marqueront la fin de notre travail de recherche sur l'utilisation du texte littéraire en classe de FLE.

Chapitre I :
Le texte littéraire en classe de FLE

Introduction

Ce chapitre explore l'intégration du texte littéraire dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Il débute par une analyse de la littérature, définissant ses caractéristiques artistiques, esthétiques et culturelles, et distinguant les textes littéraires d'autres formes d'écriture. Ensuite, il examine les apports potentiels de la littérature à l'apprentissage de la langue, au développement interculturel, à l'expression créative et à l'épanouissement personnel des apprenants. Enfin, il aborde la place de l'enseignement de la littérature en FLE, en mettant l'accent sur son rôle spécifique dans le contexte universitaire et en examinant les approches pédagogiques, les programmes d'études et les pratiques courantes liées à son intégration.

1. Qu'est-ce que la littérature ?

Nombreux sont les dictionnaires et les encyclopédies qui partagent les mêmes définitions attribuées au mot « Littérature », nous notons alors que : Etymologiquement, le mot « Littérature » est issu du latin « litera » qui

Signifie lettre, et puis « littérature » : écriture, grammaire et culture, et désigne :

1-ensemble des œuvres écrites ou orales fondées sur la langue et dont la dimension esthétique les Distingue des œuvres scientifiques ou didactiques

2- Les activités de production et étude de telles œuvres

3- Ensemble de textes publiés relatifs à un sujet, qu'ils aient ou non une dimension esthétique après est en ce sens qu'on peut parler par exemple de littérature scientifique. Cependant, le dictionnaire Encarta, soutient ces définitions et précise d'abord que la littérature représente « L'ensemble des œuvres écrites auxquels on reconnaît une valeur ou une intention esthétique, relevant d'une Époque, d'une culture ou d'un genre particuliers ». Ensuite il ajoute que la littérature est « un ensemble Constitué par les œuvres qui utilisent les moyens du langage écrit ou oral à valeur esthétique ». Il estime Également que la littérature peut être définie comme « le travail ou le métier de l'écrivain », et enfin c'est « L'ensemble de ce qui est

Chapitre I : Le texte littéraire en classe de FLE

publié sur un sujet ». (Kadik, D, 2002)

Pour ce qui est du dictionnaire en ligne Wiktionnaire, il ne s'éloigne pas beaucoup des définitions

Précédentes, et présente à son tour le mot « Littérature » comme « l'ensemble des productions littéraires

D'une nation, d'un pays, d'une époque », et soutient que la littérature représente « l'activité et le métier des

Écrivains », et ajoute qu'il s'agit d'un « domaine particulier de la production littéraire », pour désigner enfin,

Péjorativement, « des développements spécieux plutôt que solides ».

Tandis que le dictionnaire Le Littré, reste restreint dans sa définition de la littérature, et propose trois sens :

1- « Connaissance des belles lettres »,

2- « l'ensemble des productions littéraires d'une nation, d'un pays, d'une époque »,

3- « l'ensemble des gens de lettres ».

Quant au Dictionnaire de la langue française, il présente quatre sens différents :

1- Sens étymologique : « le domaine de la lettre écrite, la totalité des œuvres écrites et par extension orales ».

2-Sens culturel : « la totalité des connaissances transmises par écrit, par lettres ».

3 -Sens quantitatif : « la totalité des écrits de tout contenu, d'un certain temps, lieu ou langue ».

4 -Sens qualitatif et esthétique : « la totalité des littératures du monde ».

Dans le Dictionnaire de Didactique du Français Langue Etrangère et Seconde, le terme de Littérature désigne

L'ensemble des œuvres écrites qu'elles soient de fiction ou qu'elles s'inspirent de la réalité, qui portent dans leur expression même la marque de préoccupations esthétiques.

L'encyclopédie numérique Wikipédia, propose une définition plus précise du mot

« littérature », dans son sens le plus courant, et elle la présente comme un aspect particulier de la communication verbale-orale ou écrite qui met en jeu une exploitation des ressources de la langue afin de multiplier les effets sur le Destinataire.

La littérature privilégie ainsi la fonction esthétique, en s'éloignant de la communication utilitaire dont le seul Objectif est de transmettre des informations pour s'intéresser à la forme.

Le domaine de littérature est certes évolutif et très vague. Écriture littéraire obéit aux normes d'orthographe et de la grammaire, mais aussi de la rhétorique, de la poétique. Écrivain utilise des outils de Langages qui lui permettent de se façonner un style, et il autorise également des licences poétiques, des Digressions, des néologismes, de manière à appuyer son discours, à rendre esthétique son texte. Est ainsi Qu'il se différencie et devient artiste.

2. Qu'est-ce qu'un texte littéraire ?

Avant d'aborder la définition du texte littéraire, nous devons définir qu'est-ce qu'un texte ? Un texte est un ensemble cohérent d'énoncés qui forme une unité de sens et qui a une intention communicative (le but est de transmettre un message). L'adjectif littéraire, à son tour, est associé à la littérature, soit l'ensemble des expertises visant à lire et à écrire correctement. Le texte littéraire est celui qui emploie le langage littéraire, un type de langage qui obéit à des préoccupations. (Zakhartchouk. J-M. ,1999).

Esthétiques afin de capter l'intérêt du lecteur. L'auteur de Littérature cherche les mots appropriés pour exprimer ses idées avec soin et beauté tout en suivant un certain critère de soin. Cette esthétique dépendra du propre auteur et pourra obtenue au moyen de plusieurs moyens linguistiques et techniques littéraires.

Parmi ces moyens, nous retiendrons les ressources grammaticales (en ajoutant, supprimant ou répétant des structures) les sémantiques (à partir de l'altération du sens des mots, telles que la métaphore ou là métonymie) et les phoniques (jeux

avec les sens des mots)

3. Qu'est-ce qu'un fait ou un discours littéraire ?

La question doit être reformulée pour la raison suivante :

Un discours est un énoncé, écrit ou oral, dans lequel l'émetteur de l'énoncé multiplie les références à l'acte d'énonciation (identité des interlocuteurs, lieu et moment de l'énonciation, attitude des interlocuteurs ...). Pour entrer ou rester en contact. Dans ce cas, on peut comparer discours à récit. (Celli, 1996),

Bien que l'un et l'autre puissent être utilisés dans le domaine de l'oral et dans celui de l'écrit discours s'oppose souvent à texte. On peut considérer le texte comme un objet matériel, formel et clos sur lui-même (on alors dans l'approche de la « grammaire de texte », ou de la « linguistique textuelle ») En revanche on parlera de discours à propos de l'objet socio -historiquement situé et adressé (on se situe alors dans « l'analyse du discours »). Le terme « discours » est défini différemment dans de nombreux courants.

3.1 Le texte littéraire et ses particularités :

L'étude des genres littéraires est fondamentale pour comprendre la diversité des formes d'expression écrite. L'image présente les quatre grandes catégories de genres reconnus dans la tradition littéraire : Abdallah-Pertceille, M., Porcher, L. (1996).

1-Le genre narratif :

Le texte narratif se caractérise par le récit d'une histoire, qu'elle soit réelle ou imaginaire. Les éléments clés sont la présence d'un narrateur (interne ou externe), un système de représentation du temps (présent, passé, futur), et un cadre spatio-temporel délimité. Les personnages jouent également un rôle central dans la narration.

2-Le genre poétique :

Le texte poétique se définit par un usage particulier et créatif de la langue, privilégiant les dimensions sonores, rythmiques et formelles. On y trouve fréquemment l'utilisation de vers, de figures de style, de sonorités spécifiques, ainsi

que des formes fixes comme le sonnet ou la ballade.

3-Le genre théâtral :

Le texte théâtral est lié à la représentation scénique d'une action dramatique. Il se caractérise par les dialogues échangés entre les personnages, la présence de didascalies, et une structure en actes et en scènes. L'accent est mis sur la dimension performative du langage.

4-Le genre argumentatif :

Le texte argumentatif vise à convaincre ou à persuader le lecteur en développant une thèse, des arguments, des exemples et un raisonnement logique. Il s'appuie sur une visée persuasive, en mobilisant différents procédés rhétoriques. Cette catégorisation permet de mieux saisir la diversité des formes et des enjeux du texte littéraire, en fonction des spécificités de chaque genre. Elle constitue un outil essentiel pour l'analyse et la compréhension des œuvres.

4. Pourquoi introduire ou enseigner les textes littéraires en classe de FLE?

L'enseignement de la littérature dans le FLE en Algérie :
Depuis l'émergence de la didactique du français, la place de la littérature dans l'enseignement du FLE a toujours été centrale, bien que ce champ reste marqué par des questionnements plutôt que par une théorie cohérente.
D'un côté, la lecture de textes littéraires permet de développer chez les apprenants un véritable goût esthétique pour la langue, favorisant ainsi leur appropriation sensible de la langue cible.
Mais d'un autre côté, la complexité sémantique et pragmatique de ces textes nécessite des analyses approfondies, notamment pour comprendre le langage figuré employé. ;

5. Quelle place occupe cet enseignement de la littérature en classe de FLE et à l'Université ?

La place de la littérature dans l'enseignement du français langue étrangère en Algérie

La littérature occupe une place importante dans l'enseignement du FLE en Algérie, à la fois au niveau scolaire et universitaire. Cependant, sa mise en œuvre soulève certains défis.

Au niveau scolaire, les programmes prévoient l'étude de textes littéraires dans le but de développer chez les élèves une sensibilité esthétique et affective envers la langue française. Néanmoins, la complexité de ces supports représente un obstacle majeur à leur compréhension.

À l'université, la littérature tient une place plus centrale, notamment dans les filières de langue et de lettres. Les étudiants abordent ainsi des œuvres littéraires de manière plus approfondie, développant une approche plus réflexive et analytique de la langue. Cependant, la difficulté de certains textes peut encore constituer une barrière.

L'enjeu principal est donc de trouver un juste équilibre entre les objectifs linguistiques et l'appropriation sensible de la langue, à travers une sélection et un traitement didactique adaptés des ressources littéraires.

6. Qu'est-ce que l'approche actionnelle ?

L'approche actionnelle est un courant méthodologique en didactique des langues qui s'est développé dans les années 2000, notamment avec la publication du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

Cette approche considère l'apprenant comme un "acteur social" qui doit réaliser des "tâches" (activités langagières significantes) en mobilisant ses compétences linguistiques et communicatives.

L'objectif est de placer l'apprenant au cœur de son apprentissage, en le faisant agir dans des situations de communication authentiques ou proches de la réalité.

Ainsi, l'approche actionnelle met l'accent sur l'usage de la langue en contexte, plutôt que sur la seule maîtrise des formes linguistiques. Elle vise à développer chez l'apprenant une compétence d'action en langue étrangère.

Cette méthodologie s'oppose aux approches plus traditionnelles centrées sur la grammaire et la traduction. Elle s'inscrit dans une perspective actionnelle et Co-actionnelle de l'apprentissage des langues.

7. L'utilisation du texte littéraire dans l'approche actionnelle

Bien que l'approche actionnelle soit davantage centrée sur l'usage communicatif de la langue en situation, elle n'écarte pas pour autant l'exploitation du texte littéraire. Dans cette perspective, le texte littéraire peut être considéré comme un support pertinent, à condition qu'il soit abordé comme un moyen de réaliser des tâches signifiantes pour les apprenants.

Par exemple, la lecture d'un extrait de roman pourra donner lieu à des activités telles que :

- Jouer une scène du texte en adoptant le rôle d'un personnage
- Rédiger une suite fictive de l'histoire
- Réaliser une affiche ou un court film pour adapter l'œuvre
- Organiser un débat sur les thèmes et enjeux soulevés par le texte

Ainsi, le texte littéraire n'est plus seulement un objet d'étude en soi, mais devient un outil permettant aux apprenants de s'engager dans des tâches communicatives authentiques, en mobilisant leurs compétences linguistiques et culturelles.

L'approche actionnelle valorise donc l'utilisation du texte littéraire dans une perspective actionnelle, où l'accent est mis sur la réalisation de projets signifiants dans des situations de communication réelles ou simulées.

8. Les avantages de l'intégration du texte littéraire dans l'approche actionnelle :

Dimension actionnelle et communicative :

Le texte littéraire peut servir de support pour des tâches communicatives authentiques et signifiantes (jeu de rôle, écriture créative, débats, etc.).

Cela permet de dépasser une approche purement passive de la lecture pour valoriser l'agir langagier de l'apprenant.

Richesse linguistique et culturelle :

Chapitre I : Le texte littéraire en classe de FLE

Les textes littéraires offrent une grande diversité lexicale, syntaxique et stylistique, favorisant l'enrichissement de la compétence linguistique.

Ils véhiculent également des éléments culturels et sociaux, développant la compétence interculturelle des apprenants.

Motivation et engagement :

La dimension esthétique et affective des textes littéraires peut susciter l'intérêt et l'implication des apprenants.

Cela favorise leur engagement dans les activités proposées et leur appropriation de la langue.

Développement de la réflexivité :

L'analyse et l'interprétation des textes littéraires encouragent une posture réflexive sur la langue et la culture.

Cela contribue à la construction d'une compétence d'apprentissage autonome.

Ainsi, l'intégration du texte littéraire au sein de l'approche actionnelle permet de concilier les objectifs linguistiques, culturels et métacognitifs de l'apprentissage des langues étrangères.

Conclusion

La littérature représente un élément essentiel de l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Elle se distingue des usages purement informatifs ou fonctionnels du langage par sa dimension esthétique et son attention à la forme. Un texte littéraire se caractérise par sa richesse sémantique, sa créativité langagière et son ouverture à l'interprétation.

Intégrer la littérature en classe de FLE permet donc de développer chez les apprenants une sensibilité esthétique, une compréhension fine du fonctionnement de la langue et une ouverture à la diversité culturelle. L'approche actionnelle favorise en particulier l'utilisation des textes littéraires comme supports pour des tâches communicatives et interactives.

Bien que la place de la littérature dans l'enseignement du FLE puisse varier selon les niveaux et les contextes, elle demeure un élément incontournable, permettant

Chapitre I : Le texte littéraire en classe de FLE

aux apprenants d'approfondir leurs compétences linguistiques, culturelles et réflexives. Son rôle est d'autant plus important à l'université, où les étudiants peuvent pleinement saisir la richesse et la complexité du fait littéraire.

Programme de la première année licence « Matière CEE »

Semestre 1

Compréhension écrite

1- Proposer des textes variés (d'actualité) afin d'initier les étudiants à la

Compréhension écrite :

- Lire (articulation phonétique) /compréhension ;
- Mise en place des stratégies de lecture en fonction des textes proposés.

Expression écrite

Préparer l'étudiant à faire un résumé, une synthèse à partir du texte lu (proposer des activités)

- QCM, textes puzzle, ...

I- Règles de production.

- ☐ Qu'est-ce qu'un texte (Jean Michel Adam), (introduction, développement et conclusion) ;
- ☐ La ponctuation ;
- ☐ Fonctions et rôles des articulateurs logiques ;
- ☐ Les mots passe- partout
- ☐ La connotation et la dénotation
- ☐ La progression thématique (la non-contradiction) ;
- ☐ Thème/rhème.

Semestre 2

Qu'est-ce que l'acte de lecture ?

Qu'est-ce que comprendre ?

Typologie textuelle (caractéristiques et particularités, application pour chaque

type de textes)

CONCEPTS ET APPLICATION POUR CHAQUE TYPE DE TEXTES

☐ Textes narratifs ;

Textes descriptifs ;

☐ Textes explicatifs ;

☐ Textes informatifs.

Objectifs de la matière CEE

La matière intitulée « compréhension et expression écrite » s'adresse aux étudiants de première année licence L.M.D. Cette matière est une unité fondamentale,

Le volume horaire est de 54 heures au premier semestre à savoir des travaux dirigés qui se répartissent en trois séances par semaine.

La compréhension et expression écrite propose une articulation cohérente entre Les différents domaines de la communication écrite. Elle favorise un apprentissage de la langue par des activités d'expression écrites et orales. Ces activités visent à Décloisonner les divers aspects, à prendre en charge pour cet apprentissage : la lecture, la compréhension, la production écrite, la phonétique, l'organisation des textes et des contraintes liées aux situations de communication.

L'enseignement de la compréhension et expression écrite dotera l'étudiant d'attitudes positives qui le rendront graduellement autonome dans son travail. Ainsi il sera appelé de plus en plus à découvrir seul le sens des textes, à se questionner sur les ressources à mobiliser pour effectuer telle ou telle tâche.

La conception et l'organisation du programme de la compréhension et expression écrite ont été étudiées pour en faire un instrument commode et d'emploi facile.

Chapitre I : Le texte littéraire en classe de FLE

Par un double souci de commodité et d'efficacité, nous avons réparti ce programme en quatre séquences. Chaque séquence a pour but d'installer un savoir-faire. Nous avons focalisé cet enseignement sur la lecture de textes variés (articulation, phonétique, compréhension), la mise en place des stratégies de lecture en fonction des textes proposés, la préparation de l'étudiant à faire un contracté, un résumé et une synthèse de documents à partir de textes lus et compris, la maîtrise de la ponctuation qui est au service du sens, les fonctions et rôles des articulateurs logiques, la cohérence et la cohésion, la progression thématique, la définition de l'acte de lecture/compréhension et la typologie textuelle (textes narratifs, descriptifs, explicatifs et informatifs).

Analyse du texte narratif

Séquence 1 : La typologie textuelle

Séquence 1 : Le texte narratif

Objectif de la séance :

L'étudiant sera capable de lire, de comprendre et de rédiger un texte narratif cohérent en tenant compte du thème de l'histoire, les personnages, le lieu et le moment et en établissant le schéma narratif ou le plan qui détermine les principales étapes de l'action.

Cours 1 : texte narratif / Schéma narratif

Objectif du texte narratif :

L'objectif du texte narratif est de faire comprendre le fonctionnement de ce texte et quels sont les genres aussi de ce type de texte et d'appliquer le schéma narratif ou le plan dans tout récit.

Caractéristiques du texte narratif :

Un texte narratif décrit une succession de faits qui enchaînent. Il est caractérisé par des verbes **action** et de **mouvement** qui indiquent la progression de l'histoire, à

laquelle participent un ou des **personnages**. Le narrateur peut, aussi, être un personnage de l'histoire qu'il raconte.

La narration se déroule en un temps donné et en un lieu donné. **Les compléments Circonstanciels de lieu** et de **temps** sont donc souvent employés pour définir le cadre Spatio-temporel de l'action. Le temps des verbes suffit parfois à suggérer la durée.

La structure d'un texte narratif :

Un récit fait appel à une situation qui évolue. Cette transformation peut être plus ou moins codifiée sous la forme d'un découpage traditionnel, appelé **schéma narratif**.

On distingue :

- une situation **initiale** du récit ;
- un élément **perturbateur** (ou déclencheur) qui vient troubler cette situation initiale ;
- des **péripéties** (ou actions) qui sont une série de réactions à cette perturbation ;
- un élément de **résolution** : une force équilibrante vient stabiliser la transformation ;
- une situation **finale** (ou dénouement) qui clôt, momentanément ou définitivement, le récit.

Schéma actantiel

Le schéma actantiel, comme le schéma narratif, est un outil d'analyse créé pour décortiquer et analyser les textes narratifs ou dramatiques, il rassemble l'ensemble des rôles (les actants) et des relations qui ont pour fonction la narration d'un récit.

Constituants du schéma actantiel

Le sujet : C'est le personnage qui doit accomplir une mission. Il s'agit généralement du personnage principal.

L'objet : C'est ce que le sujet cherche à obtenir, l'enjeu ou l'objectif de sa quête. Il peut s'agir d'un objet réel (ex. un trésor) ou d'un élément abstrait (ex. l'amour).

Le destinateur : c'est ce qui pousse le sujet à agir. Il apparaît donc au début de la mission. Le destinateur peut être un personnage, une chose, un sentiment, une idée, etc.

Chapitre I : Le texte littéraire en classe de FLE

Le destinataire : ce sont tous ceux qui obtiennent un bénéfice, un avantage, à la fin de la mission. Le sujet peut être le destinataire, mais il est enrichi par l'obtention de l'objet de la quête.

Les opposant : ce sont tous les personnages ou les éléments qui nuisent à la réalisation de la mission.

Les adjuvants : ce sont tous les personnages ou les éléments qui aident le sujet à accomplir sa mission

Les genres du texte narratif :

Dans un texte narratif, on raconte, on narre un événement isolé ou une série d'événements réels ou imaginaires formant une « histoire ». Cette narration est appelée un « récit ». Un enfant peut ainsi raconter une journée marquante, un écrivain rapporter une légende, un historien faire le récit d'événements réels.

Le récit d'une vie est appelé une « biographie », ou une « autobiographie » quand l'auteur raconte sa propre vie. On peut raconter un conte, une fable, une légende, une épopée, une nouvelle, même si les faits rapportés sont inventés ou fictifs, ils sont présentés comme ayant réellement eu lieu : le récit dit « de fiction ».

La différence entre Biographie et autobiographie :

Biographie : Livre qui raconte la vie de quelqu'un (auteur, musicien, impératrice...).

Bio = la vie. Graphie =écriture.

Autobiographie : Auto = soi-même ; bio = vie ; graphie = écriture. Ouvrage qui raconte la vie de son auteur : il y a identité entre l'auteur, le narrateur et le personnage principal. Les Confessions de Rousseau sont une autobiographie.

Conclusion :

D'après la consultation du programme de la matière Compréhension et expression écrites, nous avons constaté que le texte littéraire (texte narratif) a sa place dans les cours de FLE et que tout retour au texte littéraire en guise de support et modèle d'enseignement /apprentissage du FLE s'avère indispensable pour installer

Chapitre I : Le texte littéraire en classe de FLE

essentiellement chez l'apprenant des compétences productives et réceptives en français.

Chapitre II

Cadre méthodologique de la recherche

2.1 Introduction

Ce chapitre vise à présenter le cadre méthodologique adopté dans cette étude, en fournissant aux unes compréhensions approfondies des choix et des méthodes utilisés. Il offre un guide méthodologique détaillé pour la collecte, l'analyse et l'interprétation des données, tout en mettant en évidence l'approche suivie pour atteindre les objectifs de recherche. En examinant ce chapitre, les lecteurs seront en mesure d'évaluer la validité et la fiabilité des résultats obtenus, tout en acquérant une vue d'ensemble claire de la démarche de recherche entreprise.

2.2 Objectif

L'objectif de cette recherche est de vérifier empiriquement si l'exploitation du texte littéraire peut constituer un outil efficace pour améliorer l'apprentissage de la langue française chez les étudiants de première année. Cette étude vise à collecter des données et des perspectives auprès des apprenants afin d'évaluer l'impact réel de l'utilisation du texte littéraire dans le contexte de l'enseignement du français. L'objectif ultime est de déterminer si l'intégration du texte littéraire dans les cours de français peut réellement favoriser une meilleure maîtrise de la langue, renforcer les compétences linguistiques et stimuler l'intérêt des étudiants pour la langue et la culture françaises. En fournissant des résultats concrets, cette recherche contribuera à évaluer le potentiel de l'exploitation du texte littéraire comme outil pédagogique efficace dans l'apprentissage de la langue française pour les étudiants de première année.

2.3 Les outils méthodologiques

2.3.1 Le questionnaire destiné aux étudiants

Le questionnaire se compose de sept questions, certaines étant fermées (avec des options de réponse prédéfinies) et d'autres étant ouvertes (permettant aux participants de donner des réponses libres). Les questions fermées comprennent des choix tels que "Oui" ou "Non", ainsi que des options spécifiques à sélectionner, comme les types de textes littéraires lus. Les questions ouvertes permettent aux

participants de fournir des réponses plus détaillées et des exemples concrets de leurs expériences.

Il vise à recueillir des informations sur l'opinion des participants concernant la littérature française, leur expérience de lecture de textes littéraires français, leur capacité à analyser et interpréter ces textes, ainsi que l'impact de la littérature sur leur compréhension globale de la langue française, leurs connaissances linguistiques, leur participation aux discussions en classe et leur engagement et motivation à s'exprimer en français. Les participants sont invités à indiquer s'ils avaient une opinion préalable sur la littérature française avant d'étudier le français, s'ils ont lu des textes littéraires français depuis qu'ils étudient la langue et quels types de textes ils ont lus. Ils sont également invités à évaluer leur capacité à analyser et interpréter des textes littéraires, à noter les améliorations qu'ils ont remarquées dans leur compréhension globale de la langue grâce à la lecture de textes littéraires, et à exprimer leur opinion sur l'impact de l'utilisation de textes littéraires sur leurs connaissances linguistiques et leur motivation à s'exprimer en français. Enfin, les participants sont invités à partager leurs expériences de participation à des discussions ou débats sur des textes littéraires français en classe et à expliquer comment l'utilisation de textes littéraires par rapport à d'autres types de textes influence leur engagement et leur motivation à s'exprimer en français.

(Annexe 1)

2.3.2 La grille d'observation

La grille d'évaluation utilisée dans cette étude comporte cinq critères (**Annexe 2**) pour évaluer différents aspects de l'environnement de classe et de l'enseignement du français. Les critères sont les suivants :

- Conduite de classe : Ce critère évalue la gestion globale de la classe par l'enseignant, y compris sa capacité à maintenir un environnement d'apprentissage positif, à établir des règles claires et à favoriser l'engagement et la participation des étudiants. Il prend en compte des éléments tels que la discipline en classe et la gestion des comportements.

- **Climat ambiance de classe** : Ce critère se concentre sur l'atmosphère générale de la classe et évalue l'environnement social et émotionnel. Il examine si l'enseignant crée un climat chaleureux et inclusif, encourageant la collaboration et le respect mutuel entre les étudiants. Il prend également en compte la manière dont les interactions entre les étudiants sont encouragées et favorisées.
- **Structure de cours** : Ce critère évalue l'organisation et la planification des cours de français. Il examine si l'enseignant présente clairement les objectifs de chaque leçon, suit une progression logique dans l'enseignement des compétences linguistiques et fournit des directives et des instructions précises. Il prend également en compte la cohérence et la clarté de la structure globale du cours.
- **Mise en activité** : Ce critère évalue la manière dont l'enseignant engage les étudiants dans des activités d'apprentissage. Il examine si l'enseignant propose des activités variées et stimulantes qui favorisent la participation active des étudiants. Il prend en compte la pertinence des activités par rapport aux objectifs d'apprentissage, ainsi que la façon dont l'enseignant encourage les étudiants à réfléchir, à interagir et à appliquer leurs connaissances linguistiques.
- **Différenciation** : Ce critère évalue la capacité de l'enseignant à différencier son enseignement en tenant compte des besoins individuels des étudiants. Il examine si l'enseignant adapte ses méthodes d'enseignement, ses ressources et ses activités pour répondre aux différents styles d'apprentissage, aux niveaux de compétence et aux intérêts des étudiants. La différenciation vise à assurer une approche pédagogique inclusive et à maximiser le potentiel d'apprentissage de chaque étudiant.

2.4 Population d'étude

Dans notre étude, nous avons travaillé avec un groupe de 21 étudiants qui sont inscrits en première année licence français. Ces participants ont été sélectionnés de manière aléatoire parmi la population étudiante de l'université Dr Moulay Taher de Saida, afin de représenter un échantillon diversifié. Les étudiants ont été informés de la nature de l'étude et ont donné leur consentement éclairé pour participer à la recherche.

2.5 Méthodologie :

La méthodologie adoptée dans cette étude repose sur une approche mixte, combinant à la fois des méthodes quantitatives et qualitatives pour recueillir et analyser les données. Dans un premier temps, nous avons utilisé un questionnaire pré-étude pour collecter des informations sur la motivation et les attitudes des étudiants à l'égard de l'apprentissage du français. Par la suite, des observations en classe ont été effectuées afin d'analyser les interactions, les pratiques d'apprentissage et les réactions des étudiants lorsqu'ils étaient exposés au texte littéraire. Ces observations ont permis d'obtenir des données qualitatives sur l'engagement des étudiants, leur compréhension du texte, leurs réflexions et leurs contributions lors des activités liées à la littérature.

2.5.1 Observation en classe :

Dans le cadre de notre recherche, nous avons effectué des observations en classe afin d'analyser les interactions et les pratiques d'apprentissage liées à l'utilisation du texte littéraire. Ces observations nous ont permis d'observer directement les étudiants pendant les activités impliquant le texte littéraire, telles que les discussions en groupe, les exercices de lecture et d'analyse, ainsi que les présentations orales.

En effectuant ces observations en classe, nous avons pu obtenir des informations précieuses sur les réactions des étudiants face au texte littéraire, leur niveau d'engagement et leur dynamique de groupe. Ces données complémentaires viennent enrichir notre compréhension de l'impact de l'utilisation du texte littéraire sur l'apprentissage de la langue française chez les étudiants de première année.

2.5.2 Questionnaire destiné aux apprenants :

Dans le cadre de notre recherche, nous avons également utilisé un questionnaire destiné aux apprenants afin de recueillir leurs perceptions et expériences concernant l'utilisation du texte littéraire dans l'apprentissage du français.

Le questionnaire était conçu de manière à recueillir des données quantitatives et qualitatives. Il comprenait des questions à choix multiple pour évaluer la perception générale des apprenants vis-à-vis de l'utilisation du texte littéraire, telles que leur intérêt pour la littérature, leur motivation à apprendre le français à travers des textes littéraires, et leur perception de l'impact de cette approche sur leur apprentissage.

2.6 Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons exposé les objectifs de notre recherche ainsi que les outils méthodologiques que nous avons utilisés pour collecter les données. Tout d'abord, nous avons présenté le questionnaire qui a été administré aux étudiants afin de recueillir leurs perceptions et expériences sur l'utilisation du texte littéraire dans l'apprentissage du français. Ce questionnaire nous a fourni des données quantitatives et qualitatives sur leur point de vue. Ensuite, nous avons fourni une description détaillée de la grille d'observation qui a été utilisée lors des observations en classe. Cette grille nous a permis d'analyser les interactions et les pratiques d'apprentissage des étudiants en lien avec le texte littéraire. Elle comprenait des critères tels que la conduite de classe, le climat ambience de classe, la structure des cours, la mise en activité et la différenciation.

Le prochain chapitre sera consacré à la présentation et à l'analyse des résultats que nous avons obtenus à partir de ces données. Nous examinerons en détail les réponses des étudiants au questionnaire, ainsi que les observations faites en classe.

Chapitre III :
Résultats, Analyse et interprétation

3.1 Introduction

Dans ce chapitre, nous entamerons la présentation et l'analyse des résultats que nous avons obtenus à partir des données recueillies lors de notre recherche sur l'utilisation du texte littéraire dans l'apprentissage du français. Ce chapitre constitue une étape cruciale de notre recherche, car il nous permettra de tirer des conclusions solides et de formuler des recommandations pratiques basées sur les perceptions et les expériences des apprenants.

3.2 Présentation des résultats du questionnaire

Question1 : Avant de commencer à étudier le français, aviez-vous une opinion particulière sur la littérature française ?

Tableaux 1 : opinion des étudiants sur la littérature française

Réponses	Oui	Non
Le nombre des étudiants	3	18
Pourcentage %	14	85

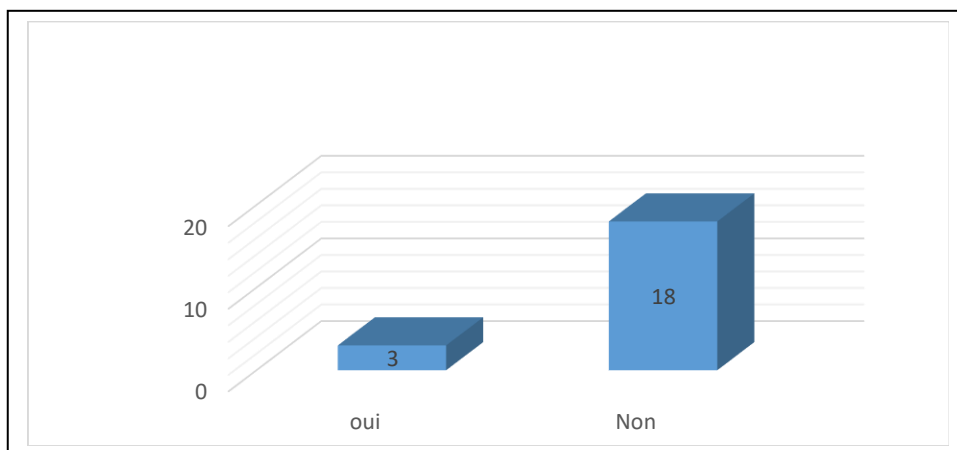


Figure1 : opinion des étudiants sur la littérature française

Commentaire :

Ce sondage montre que seulement 14 des étudiants interrogés affirment que 85 déclarent ne pas la connaître ; Ce chiffre relativement faible de 14 indique que la connaissance de la littérature française n'est pas très répandue parmi les étudiants sondés. Donc Ce résultat suggère qu'il pourrait y avoir un manque d'exposition ou d'enseignement de la littérature française dans le cursus de lycée et cela soulève la question de l'intérêt et de l'accessibilité de ce pan de la littérature auprès de cette population étudiante

Question 2 : Depuis que vous étudiez le français, avez-vous lu des textes littéraires français ? Si oui, quels types de textes avez-vous lus ?

Tableaux 2 : La lecture des textes littéraires par les étudiants

Réponses	Oui	Non
Le nombre des étudiants	19	2
Pourcentage %	90	10

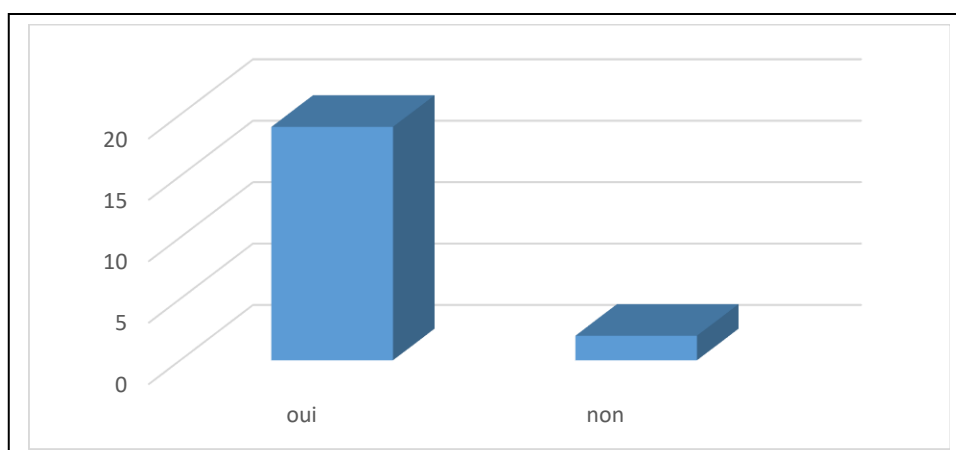


Figure 2 : La lecture des textes littéraires

Commentaire :

Les résultats de ce sondage sont très positifs, avec 90% des étudiants ayant lu des textes littéraires français dans ce cadre universitaire algérien. Cela témoigne d'un bon engagement envers la littérature francophone. Cependant, les 10% n'ayant pas

lu ces textes indiquent qu'il y a encore des progrès possibles pour susciter l'intérêt de tous les étudiants. Dans l'ensemble, ces chiffres montrent que l'université réussit à transmettre l'importance de la littérature française.

Tableaux 3 : types de textes lus

Réponses	Roman	Poèmes	Nouvelles	Pièces de théâtre	Textes autobiographiques	Autres
Le nombre de réponses	10	8	7	4	11	
Pourcentage %	47	38	33	19	52	

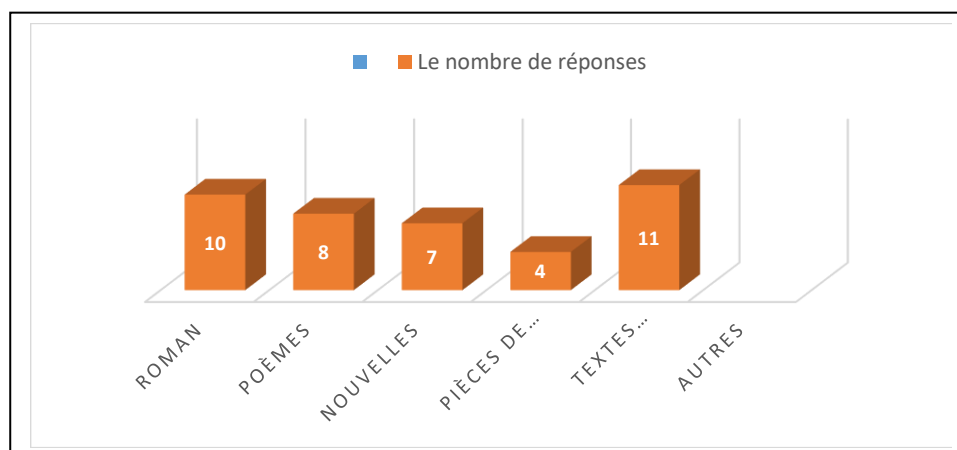


Figure 3 : types de textes lus

Commentaire :

Le tableau révèle une prédominance des textes autobiographiques 52 chez les étudiants universitaires algériens. Les romans 47 et les poèmes 38 sont également des genres très appréciés. Ces tendances de lecture pourraient guider les recommandations et les choix pédagogiques pour mieux répondre aux préférences de public cible.

Question 3 : Comment évaluez-vous votre capacité à analyser et interpréter des textes littéraires en français ?

Tableaux 4 : évaluation de sa capacité à interpréter des textes littéraires en français.

Réponses	Très faible	Faible	Moyenne	Bonne	Excellente
Le nombre de réponses	1	1	11	8	0
Pourcentage %	4	4	52	38	

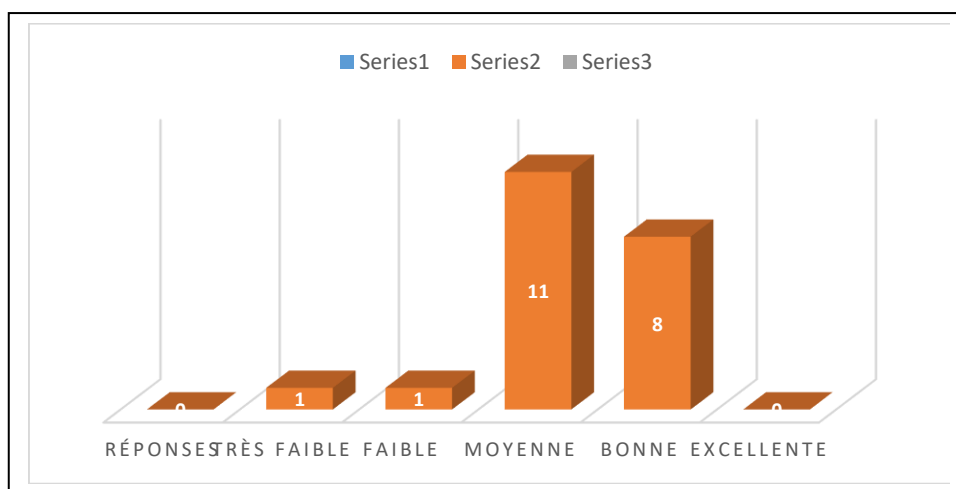


Figure 4 : évaluation de sa capacité à interpréter des textes littéraires en français.

Commentaire :

Selon le tableau 52 des étudiants universitaires algérien ont une capacité moyenne à interpréter des textes littéraires en français 38 ont une bonne capacité tandis qu'aucun na une capacité excellente

Question 4 : Avez-vous remarqué des améliorations dans votre compréhension globale de la langue française grâce à la lecture de textes littéraires ?

Tableaux 5 : avis des étudiants sur l'amélioration de la compréhension après la lecture des textes littéraires

Réponses	Oui	Non
Le nombre de réponses	16	4
Pourcentage %	77	23

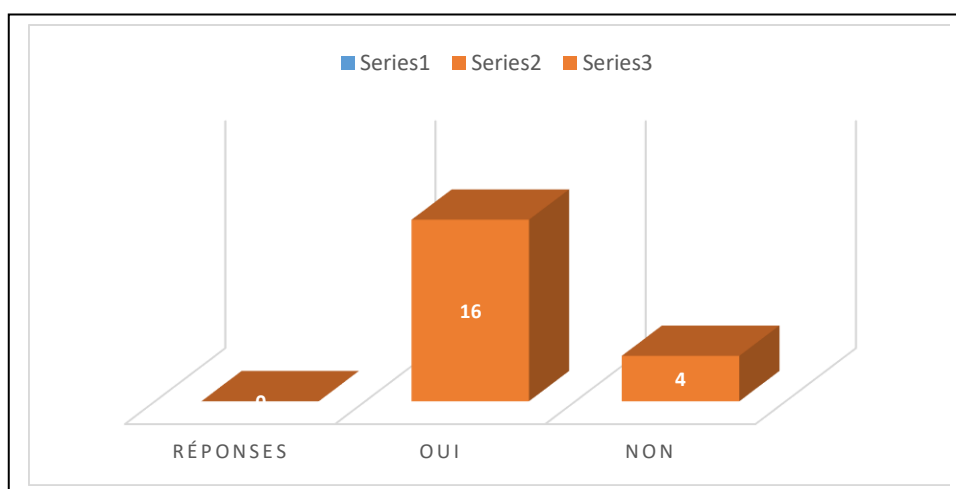


Figure 5 : avis des étudiants sur l'amélioration de la compréhension après la lecture des textes littéraires.

Commentaire :

D'après les informations fournies dans l'image 77% des étudiants ont répondu oui à la question concernant les améliorations dans leur compréhension globale de la

langue française grâce à la lecture de textes littéraires. Le tableau montre que 16 étudiants ont répondu oui et 4 ont répondu non à cette question.

Quelques exemples concrets donnés par les étudiants :

1 je découvre des nouveaux mots et expression

1 Amélioration d'analyser les textes et les bien comprendre

2 J'ai commencé à comprendre des textes littéraires et j'ai amélioré ma prononciation .

Question 5 : Pensez-vous que l'utilisation du texte littéraire, par rapport à un autre type de texte, a amélioré vos connaissances linguistiques ?

Tableaux 6 : avis des étudiants sur l'amélioration des connaissances linguistiques

Réponses	Oui	Non
Le nombre de réponses	13	8
Pourcentage %	62	38

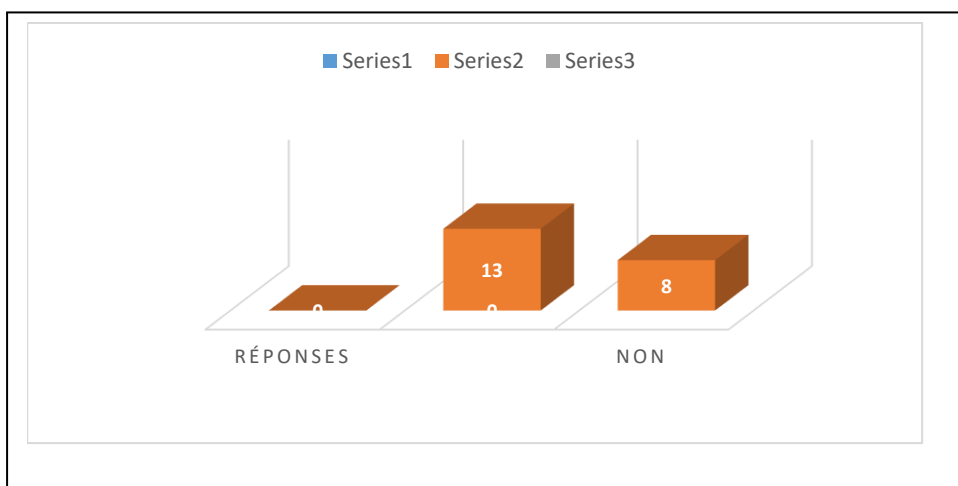


Figure 6: avis des étudiants sur l'amélioration des connaissances linguistiques.

Commentaire :

Selon ce tableau 62 des étudiants estiment que les textes littéraires ont amélioré leurs connaissances linguistiques contre 38 qui ne le pensent pas. Cela souligne l'intérêt pédagogique des textes littéraire pour le développement des développements linguistiques des étudiants universitaires en langues française

Question 6 : Avez-vous déjà participé à des discussions ou des débats sur des textes littéraires français en classe ?

Tableaux 7 : participation à des discussions ou des débats sur des textes littéraires français en classe

Réponses	Oui	Non
Le nombre de réponses	8	13
Pourcentage %	38	62

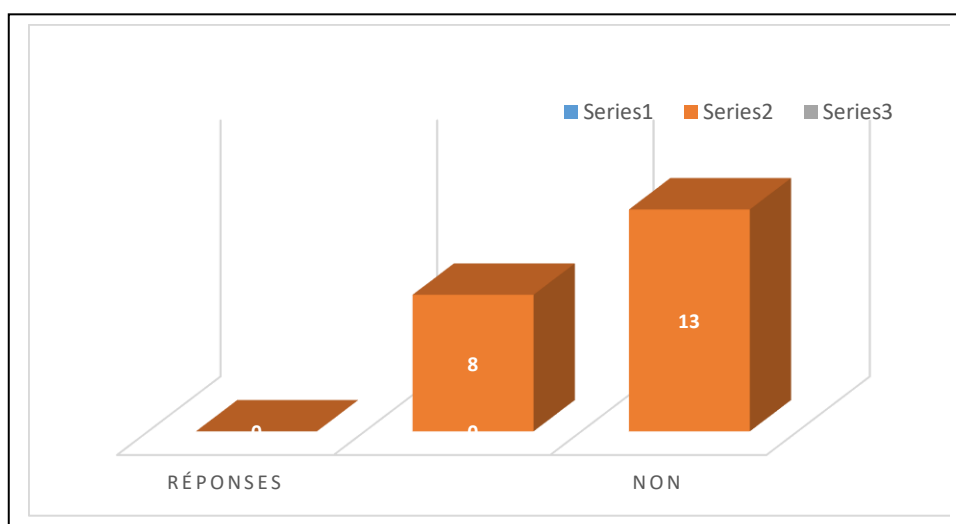


Figure 7: participation à des discussions ou des débats sur des textes littéraires français en classe.

Commentaire :

Selon le tableau seulement 38 % des étudiants ont participé à des discussions sur la littérature française parmi eux 8 ont répondu oui participation limitée malgré un certain engagement. Il serait intéressant d'explorer les raisons de cette faible implication. Des approches pédagogiques plus incitatives pourraient encourager une participation plus active des étudiants.

Quelques avis des étudiants sur les discussions et les débats :

- 1 Au début elle était moyenne et par la participation devenir bonne
- 1 Comprendre les subtilités de la langue compris la grammaire
- 2 Ces discours ont été essentiels pour ma maîtrise du français comprendre la langue compris la grammaire
- 3 Développer les idées et les connaissances et maîtriser de nouveaux mots et expression.

Question 7 : Comment l'utilisation de textes littéraires en classe par rapport à d'autres types de textes impacte-t-elle votre engagement et votre motivation à vous exprimer en français ?

Quelques réponses données par les étudiants :

- 1 Les textes littéraires souvent présentent une richesse de vocabulaire des structures grammaticales
- 2 Les textes littéraires en classe sont mieux que d'autres types de textes
- 3 Les textes littéraires avec l'engagement c'est bien car l'engagement corrige les fautes des étudiantes
- 4 Apprendre des nouveaux mots des adjectifs des phrases aussi la conjugaison et même de parler et composer des phrases simples.

Commentaire :

Dans l'ensemble ce questionnaire fournit des données intéressantes pour réfléchir à la manière d'améliorer encore l'enseignement et la découverte de la littérature française auprès de cette population étudiante une analyse approfondie de ces

résultats pourrait permettre d'ajuster les pratiques pédagogiques en vue d'un meilleur ancrage de la littérature francophone.

La Quête de Soi

Dans un petit village au bord de la mer Méditerranée, Amira se tenait face à l'horizon, les vagues caressant ses pieds. La brise marine jouait dans ses cheveux tandis qu'elle contemplait le vaste océan, symbole d'infinité et de promesse. À vingt-sept ans, elle se sentait perdue, comme si sa vie était un puzzle dont il manquait des pièces.

Amira avait toujours joué le rôle de la fille parfaite. Excellente élève, elle avait poursuivi des études de droit, motivée par le désir de rendre sa famille fière. Mais le jour où elle avait reçu son diplôme, une question l'avait assaillie : *Et maintenant ?* Le droit, bien qu'important, ne lui parlait pas. Ses rêves d'enfance, d'écrire des histoires et d'explorer des mondes imaginaires, avaient été étouffés par les attentes. Ses amis s'étaient déjà engagés sur des chemins bien tracés : mariages, carrières prometteuses, projets d'avenir. Amira, quant à elle, se sentait comme une étrangère dans sa propre vie. Elle avait besoin de changer quelque chose, de se redécouvrir. Un matin, elle prit une décision audacieuse. Elle ferma la porte de son appartement, mit son sac à dos sur ses épaules et se dirigea vers les montagnes qui surplombaient le village. Elle avait lu que la nature pouvait offrir des réponses, une sagesse silencieuse que l'on ne trouvait pas dans les livres de droit.

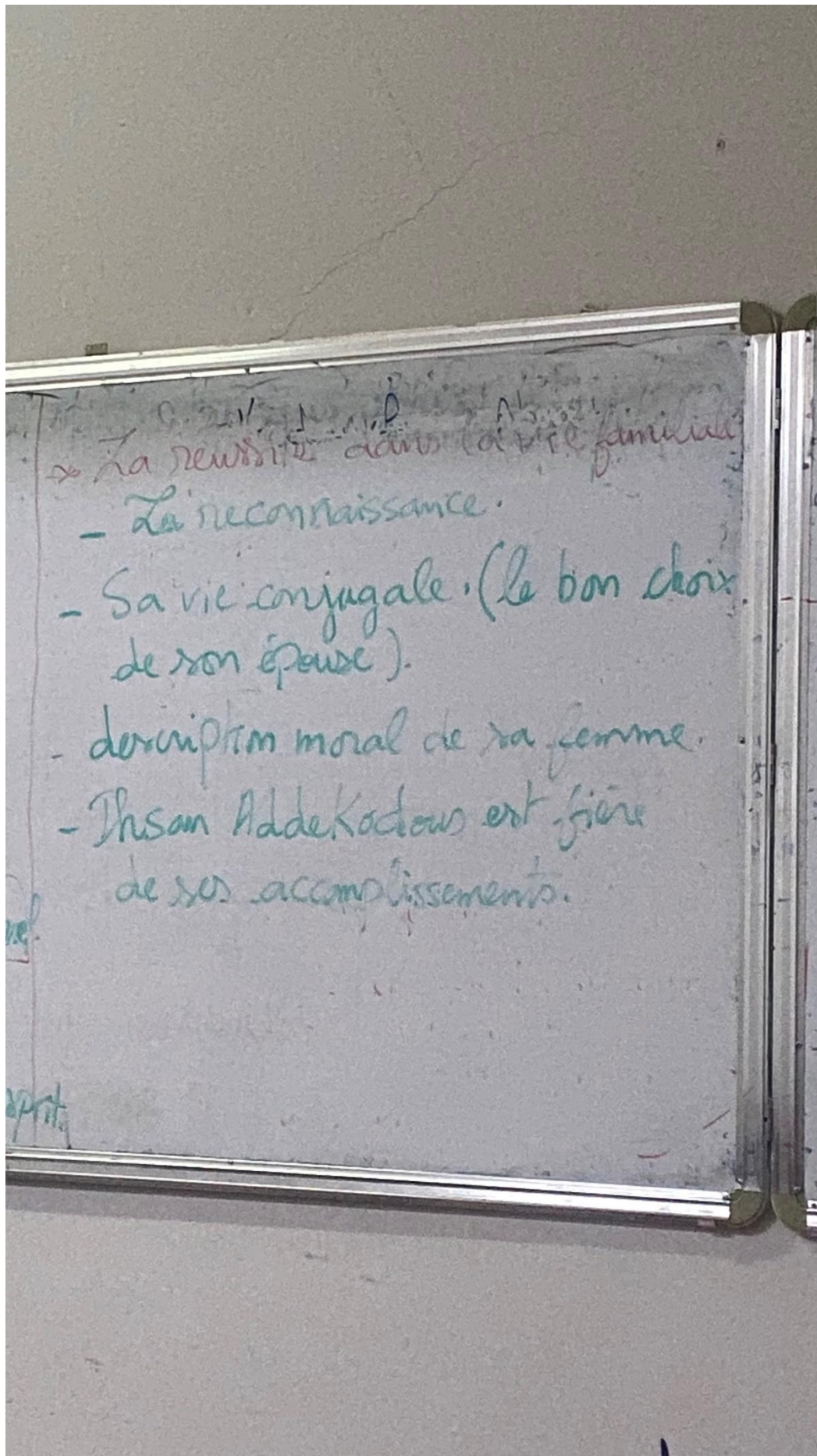
Les jours passèrent, et Amira marcha sans but, s'immergeant dans la beauté des paysages. Elle rencontra des randonneurs, chacun avec ses histoires et ses rêves. Un vieux sage, assis près d'un ruisseau, lui parla de la rivière qui, malgré les obstacles, continuait de couler. Ses mots résonnèrent profondément en elle : *"La vie est un voyage, pas une destination."*

Amira s'assit sur une pierre, sortit son carnet et commença à écrire. Elle exprima ses peurs, ses désirs refoulés, et ce besoin urgent de se libérer des chaînes invisibles qui la retenaient. Chaque mot écrit était une libération, une étape vers elle-même.

Au fil des jours, elle découvrit des aspects de sa personnalité qu'elle avait négligés. Sa créativité, son amour pour l'art, et cette passion pour raconter des histoires qui dormait en elle. La solitude des montagnes lui permit de se reconnecter avec son essence, loin des jugements et des attentes.

Finalement, après une semaine de réflexion, Amira redescendit vers le village, le cœur léger et l'esprit clair. Elle savait maintenant qu'elle ne devait pas choisir entre ses responsabilités et ses rêves. Elle pouvait les unir. Avec courage, elle décida de suivre sa passion pour l'écriture, d'embrasser son identité authentique.

Le soir, alors qu'elle regardait le coucher du soleil sur la mer, Amira sourit. Elle était prête à écrire son propre récit, à tracer son chemin, avec toutes les incertitudes et les promesses qu'il comportait. La quête de soi n'était pas un aboutissement, mais un voyage continu, et elle était enfin prête à l'embrasser.



3.3 Présentation des résultats de l'observation non participante

Dans cette séance, nous avons remarqué que l'analyse de ce texte rend les étudiants plus accessibles et ouverts à la recherche, ainsi que plus créatifs pour trouver des réponses, tout en gardant un esprit frais pour accepter de nouvelles informations.

En effet, en passant par des étapes qui permettent aux étudiants de découvrir la présence de l'auteur dans le texte à travers des indices comme le point de vue narratif par focalisation interne et externe. De plus, l'analyse de la thématique et du champ lexical du texte constitue une deuxième étape essentielle pour en comprendre le sens global.

Du côté de la grammaire, nous avons remarqué que les étudiants connaissent les temps des verbes subtilisés dans le texte littéraire, tels que le présent de narration, le passé composé, le plus-que-parfait, et l'imparfait. Cependant, nous avons aussi noté des problèmes de conjugaison chez certains.

Enfin, la capacité à distinguer biographie et autobiographie permet aux étudiants de mieux contextualiser le texte et d'en appréhender la valeur testimoniale.

Synthèse

Ce travail, comprenant une enquête basée sur un questionnaire, a pour objectif de collecter des données pertinentes afin d'envisager des moyens d'améliorer davantage l'enseignement et la découverte de la littérature française au sein de cette population étudiante. À travers différentes étapes, il s'agira d'analyser en profondeur les résultats du questionnaire pour cette population étudiante, puis d'ajuster les pratiques pédagogiques afin d'ancrer de manière plus solide la littérature francophone.

Conclusion

En conclusion, l'objectif de cette étude est de recueillir des données afin de réfléchir à l'amélioration de l'enseignement et de la découverte de la littérature francophone parmi cette population étudiante. L'analyse approfondie des résultats du questionnaire permettra d'adapter les pratiques pédagogiques pour mieux ancrer la

littérature francophone. Cette approche rigoureuse devrait contribuer de manière significative à enrichir l'enseignement de la littérature francophone. En définitive, cette étude représente une base solide pour repenser les moyens de faire découvrir et apprécier la littérature d'expression française parmi ces étudiants.

Dans ce mémoire, nous avons exploré « **l'utilisation des textes littéraires chez les étudiants de 1er année universitaire (université Dr Moulay Taher)** » en mettant en lumière « réfléchir à l'amélioration de l'enseignement et de la découverte de la littérature francophone auprès de cette population étudiante ». Nos analyses ont démontré que « cette étude constitue une base solide pour repenser les moyens de mieux faire découvrir et apprécier la littérature d'expression française à ces étudiants », ce qui souligne l'importance d'une analyse approfondie de ces résultats pourrait permettre d'ajuster les pratiques pédagogiques en vue d'un meilleur ancrage de la littérature francophone. Cette recherche a non seulement contribué à la compréhension de « dans quelle mesure l'utilisation du texte littéraire comme outil didactique dans l'enseignement du FLE et les effets de l'utilisation du texte littéraire sur le développement des compétences linguistiques et culturelles de ces étudiants, mais a également ouvert des voies pour des investigations futures.

Ce travail de recherche avait pour objectif de trouver des réponses aux questions de recherche suivantes :

- Comment le texte littéraire pourrait-il influencer l'apprentissage de la langue française chez les étudiants de première année licence de français ? En quoi l'exploitation de textes littéraires authentiques en classe de français langue étrangère peut-elle contribuer à la motivation, à l'interaction, à la fluidité et au développement des compétences de communication des étudiants ?

Pour répondre à ces questionnements, et vérifier les hypothèses que nous avons émises au départ à savoir :

- Le texte littéraire permet à l'apprenant de mieux comprendre ce qu'il lit, en s'appropriant la langue comme outil à l'interaction.
2. Le texte littéraire peut s'intégrer à l'approche actionnelle comme un document déclencheur de la parole, grâce à son authenticité.

Nous avons d'abord distribué un questionnaire destiné aux étudiants de première année licence de français de l'université de Saida. Ensuite nous avons assisté à des séances d'observation.

Les résultats révèlent que la connaissance de la littérature française parmi les étudiants est limitée, soulignant un possible manque d'exposition à ce domaine durant le cursus scolaire. Malgré cela, une grande majorité des étudiants ont lu des textes littéraires français à l'université, montrant un bon engagement envers la littérature francophone. Les textes autobiographiques sont les plus appréciés, suivis des romans et des poèmes. En termes de compétences linguistiques, les étudiants estiment que la lecture de textes littéraires a renforcé leur compréhension du français. Cependant, la participation aux discussions sur la littérature française reste limitée. Ces résultats soulignent l'importance de repenser les méthodes pédagogiques pour mieux intégrer et promouvoir la littérature française auprès des étudiants.

À la lumière des conclusions tirées, plusieurs orientations de recherche peuvent être envisagées :

- Exploration approfondie des thèmes : Une analyse plus détaillée des sous-thèmes identifiés, notamment celui concernant "l'utilisation du texte littéraire comme outil didactique du FLE", pourrait fournir des perspectives enrichissantes.
- Diversification des méthodologies : L'intégration de nouvelles approches et techniques novatrices, telles que l'utilisation des nouvelles technologies, comme des applications, des plateformes d'apprentissage en ligne, des podcasts et des vidéos, pourrait enrichir les données et offrir un regard différent sur la question de l'enseignement de la littérature française.
- Méthode communicative : Mettant l'accent sur la communication effective plutôt que sur la grammaire formelle, cette approche peut inclure des activités telles que des jeux de rôle, des discussions et des travaux en groupe.

- Approche actionnelle : Axée sur des tâches pratiques et des projets concrets, cette méthode peut impliquer des projets, des simulations et des activités basées sur des situations de la vie quotidienne.
- Elargissement du champ d'étude : Une approche comparative à travers des questionnaires pourrait permettre d'explorer la généralisation des conclusions obtenues à une échelle plus large.

Références Bibliographies

Ouvrages

- Abdallah-Pertceille, M., Porcher, L.(1996). Éducation et communication interculturelle. Paris: Presses Universitaires de France. Coll. Éducateur
- Achour Ch., Rezzoug S, (1990), Convergences critiques. Introduction à la lecture du littéraire. Alger, Office des publications universitaires.
- Albert M-C et. Souchon M. (2000). Les textes littéraires en classe de FLE. Hachette Livre.
- Celli,G,(1996),les langues moderne, Indiana University.
- Peytard, J, (1986), Didactique, sémiotique, linguistique, Syntagmes 3, Paris.
- Sartre, J.P, (1948), Qu'est-ce que la littérature ? Paris, Gallimard.
- Seoud, A., (1997). Pour une didactique de la littérature. Paris: Hatier/Didier, « Coll. LAL ».
- Zakhartchouk. J-M. (1999). L'enseignant, un passeur culturel, ESF éditeur

Articles

- Besse. H (1993).»Comment utiliser la littérature dans l'enseignement du FLE", Ici et Là, N° 20.
- Riquois, E,(2008), Les implicites du texte littéraire dans les manuels, Cahier de langue et de littérature, n°05,p.143
- Rufat perello, H, (1997), De la littérature avant toute chose...Enseignement/apprentissage du F.L.E par la littérature, In, VI colloque: Centenaire de François Rabelais.
- Samira Allam-Iddou (2015) : De l'usage des textes littéraires comme outil didactique pour l'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère. synergie s Chili n° 11 - 2015 p. 95-103.

Section d'ouvrage

- Fraisse. E. "L'interprétation des textes littéraires à l'université". In : BUTLEN, M. et HOUDART-MEROT, V. (éd.) 2009. Interpréter et transmettre la littérature aujourd'hui. Cergy Pontoise : Université de Cergy Pontoise, CRTF ; Amiens : Encrage.
- Ouhibi-ghassoul, N, (2003), Le savoir -savant. Introduction du texte littéraire en cours de langue étrangère. In, Interculturalité et Didactique, n°07, pp(109-115).

Dictionnaire

- Cuq, J.P, (2003), Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, Paris, Clé International.

Thèses

- M. Bourekhis Mustafa, le manuel scolaire du français de l'enseignement secondaire à l'ère de la réforme :D'une conception paradoxale à une utilisation dérisoire. Université Mohamed lamine Debaghine-Sétif 2.Page 77à 82.
- Kadik, D, (2002), Le texte littéraire dans la communication didactique en contexte algérien. Le cas des manuels de français dans l'enseignement fondamental et secondaire, Thèse de doctorat, Université Franche-Comté.

Liste des figures

Figure1 : opinion des étudiants sur la littérature française.

Figure 2 : La lecture des textes littéraires

Figure 3 : types de textes lus

Figure 4 : évaluation de sa capacité à interpréter des textes littéraires en français.

Figure 5 : avis des étudiants sur l'amélioration de la compréhension après la lecture des textes littéraires.

Figure 6: avis des étudiants sur l'amélioration des connaissances linguistiques.

Liste des tableaux

Tableaux 1 : opinion des étudiants sur la littérature française

Tableaux 2 : La lecture des textes littéraires par les étudiants

Tableaux 3 : types de textes lus

Tableaux 4 : évaluation de sa capacité à interpréter des textes littéraires en français.

Tableaux 5 : avis des étudiants sur l'amélioration de la compréhension après la lecture des textes littéraires.

Tableaux 6 : avis des étudiants sur l'amélioration des connaissances linguistiques.

Tableaux 7 : participation à des discussions ou des débats sur des textes littéraires français en classe.

Annexes

Annexe 1 : Le questionnaire adressé aux étudiants

Cher étudiant,

Nous vous remercions de participer à notre étude portant sur l'utilisation du texte littéraire comme outil didactique dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Votre contribution est précieuse pour mieux comprendre comment l'utilisation de textes littéraires influence vos perceptions et opinions en tant qu'apprenant du FLE.

- **Lisez attentivement chaque question et répondez de manière sincère et complète.**
- **Vos réponses sont confidentielles et serviront uniquement à des fins de recherche.**

Questions :

1. Avant de commencer à étudier le français, aviez-vous une opinion particulière sur la littérature française ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, quelle est cette opinion ?.....

2. Depuis que vous étudiez le français, avez-vous lu des textes littéraires français ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, quels types de textes avez-vous lus ?

☐ Romans

☐ Poèmes

☐ Nouvelles

☐ Pièces de théâtre

☐ Textes autobiographiques

☐ Autres :..... (Précisez)

3. Comment évaluez-vous votre capacité à analyser et interpréter des textes littéraires en français ?

☐ Très faible

☐ Faible

☐ Moyenne

☐ Bonne

☐ Excellente

4. Avez-vous remarqué des améliorations dans votre compréhension globale de la langue française grâce à la lecture de textes littéraires ?

☐ Oui

☐ Non

Pouvez-vous donner un exemple concret de cette expérience ?

.....
.....
.....
.....

5. Pensez-vous que l'utilisation du texte littéraire, par rapport à un autre type de texte, a amélioré vos connaissances linguistiques ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, comment ?

.....
.....
.....
.....

6. Avez-vous déjà participé à des discussions ou des débats sur des textes littéraires français en classe ?

☐ Oui

☐ Non

Si oui, comment ces discussions ont-elles participé à votre maîtrise de la langue française comme moyen de communication ?

.....
.....
.....
.....

7. Comment l'utilisation de textes littéraires en classe par rapport à d'autres types de textes impacte-t-elle votre engagement et votre motivation à vous exprimer en français ?

.....
.....

.....

.....

Annexe 2 : La grille d'observation

			-	-	+	+	S
			-	-	+	+	0
Conduite de classe	1	Le cours se déroule sans perturbation			+		
	2	L'enseignant(e) a le souci de faire cours à tous les élèves	-				
Climat, ambiance de classe	3	Les échanges entre élèves se font sur un mode amical, respectueux.					
	4	Les échanges entre élèves et professeur se font sur un mode respectueux			+		
	5	L'enseignant(e) s'adresse aux élèves sur un mode valorisant, encourageant.			+		
Structure du cours	7	Le plan de cours / l'enchaînement des activités sont explicites, évidents pour les élèves			+		
	8	Le lien est fait avec ce que les élèves ont déjà appris (rappel des acquis antérieurs, du contenu du cours précédent...)			+		
	9	Le professeur sait accueillir et exploiter les erreurs des élèves			+		
Mise en activité	10	Les phases collectives (plénières, cours frontal) sont pertinentes . L'enseignant(e) s'efforce de faire participer tous les élèves	-				
	11	Les élèves font preuve de compétences méthodologiques : ils contrôlent / corrigent leurs résultats			+		
	12	Les élèves sont le plus souvent en activité / et font preuve d'autonomie			+		
Différenciation	13	Les élèves se voient proposés différentes activités, différents modes d'apprentissage selon leur niveau ou leur centre d'intérêt.	-				
	14	L'enseignant(e) veille à ce que tous les élèves s'approprient les contenus du cours, quitte à différencier les stratégies			+		
	15	Un système d'aides à l'apprentissage existe (travail en tandem, learning by teaching)			+		

Table des matières

Remerciements	
Dédicace	
Résumé	
Introduction générale	6
Chapitre I : Le texte littéraire en classe de FLE	10
1 Introduction	11
1.2 Qu'est-ce que la littérature ?	12
1.3 Qu'est-ce qu'un texte littéraire ?	14
1.4 Qu'est-ce qu'un fait ou un discours littéraire ?	18
1.5 Le texte littéraire et ses particularités	19
1.6 Pourquoi introduire ou enseigner les textes littéraires en classe de FLE ?	20
1.7 Quelle place occupe cet enseignement de la littérature en classe de FLE et surtout l'Université ?	22
1.8 Qu'est-ce que l'approche actionnelle ?	23
1.9 L'utilisation du texte littéraire dans l'approche actionnelle.	23
1.10 Les avantages de l'intégration du texte littéraire dans l'approche actionnelle.	24
1.11 Conclusion	24
Chapitre II : cadre méthodologique de la recherche	25
2. Introduction	26
2.2 Objectif	26
2.3 Les outils méthodologiques	27
2.3.1 Le questionnaire destiné aux étudiants	27
2.3.2 La grille d'observation	28
2.4 Population d'étude	28
2.5 Méthodologie	29
2.5.1 Observation en classe :	29
2.5.2 Questionnaire destiné aux apprenants	29
2.6 Conclusion	30
Chapitre III : Résultats, analyse et Discussion	31
3. 1 Introduction	32
3.2 Présentation des résultats du questionnaire	33
3.3 Présentation des résultats de l'observation non participante	34

3.4 Synthèse	35
3.5 Conclusion	36
Conclusion générale	46
Références Bibliographiques	49
Liste des Figures	
Liste des tableaux	
Annexes	